

Distr.: Limited
6 December 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ٧٠ من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية
التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث،
بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، إكوادور، أنتيغوا وبربودا، أوروغواي،
إيطاليا، البرازيل، بولندا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، بيرو، الجبل الأسود،
السلفادور، سلوفينيا، شيلي، الصين، غواتيمالا، فزويلا (جمهورية - البوليفارية)،
فيجي، كوبا، كوستاريكا، موناكو، نيكاراغوا، هايتي، اليابان: مشروع قرار

اشتراك المتطوعين "ذوي الخوذ البيض" في الأنشطة التي تضطلع بها
الأمم المتحدة في ميدان الإغاثة الإنسانية والإنعاش والتعاون التقني
لأغراض التنمية

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ١٩/٥٠ المؤرخ ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
و ١٧١/٥٢ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ و ٩٨/٥٤ المؤرخ ٨ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٩ و ١٠٢/٥٦ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ١١٨/٥٨
المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ و ٢٢٠/٦١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠٦ و ٧٥/٦٤ المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩،

وإذ تعيد أيضا تأكيد قراراتها ١٨٢/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١
و ١٦٨/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ و ٥٧/٤٨ المؤرخ ١٤ كانون



الأول/ديسمبر ١٩٩٣ و ١٣٩/٤٩ بء المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ٥٧/٥٠ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ و ١٩٤/٥١ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ وقراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٦/١٩٩٥ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٥ و ٣٣/١٩٩٦ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦،

وإذ تشير إلى قرارها ٦٧/٦٦ المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ بشأن الذكرى العاشرة للسنة الدولية للمتطوعين،

وإذ تشدد على ضرورة التنسيق بين الأنشطة الغوثية والإنمائية في سياق حالات الطوارئ الإنسانية، مع مراعاة الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة للألفية^(١)،

وإذ تسلّم بأهمية حشد الخبرات العلمية والتقنية للمجتمع الدولي من أجل مساعدة المجتمعات المحلية في إطار عملية شاملة للحد من أخطار الكوارث، واضعة في اعتبارها الأثر الإيجابي لنقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية في هذا الميدان،

وإذ تسلّم أيضاً بمسؤولية منظومة الأمم المتحدة في مجال تعزيز التعاون الدولي لاتقاء الكوارث والتخفيف من آثارها واتخاذ تدابير للمساعدة والانعاش تهدف إلى بناء مجتمعات محلية قادرة على مجابهة الكوارث وتنسيق تلك التدابير، مع إبراز الدور القيادي الذي يضطلع به الأمين العام في هذا الصدد،

وإذ تسلّم كذلك بأنه يجب على المجتمع الدولي، لدى التصدي لتزايد ضخامة وتعقد الكوارث والتحديات المزمّنة مثل الجوع وسوء التغذية والفقر، أن يعتمد على صياغة استجابة عالمية منسقة تنسيقاً جيداً في إطار الأمم المتحدة، وعلى تعزيز الانتقال السلس من الإغاثة إلى الإنعاش والتعمير والتنمية،

وإذ تسلّم بأن مبادرة ذوي الخوذ البيض بيّنت ما تنطوي عليه الشراكات الإقليمية من إمكانيات وشجعت على إشراك الفئات السكانية المتضررة أو الضعيفة في مهام التخطيط والتدريب والتعبئة وتوفير استجابة فورية لحالات الكوارث وحالات الطوارئ المعقدة،

وإذ تشدد على ضرورة إدراج منظور جنساني في تصميم وتنفيذ جميع مراحل الحد من أخطار الكوارث،

(١) انظر القرار ٢/٥٥.

- ١ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام عن تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ^(٢)، ولا سيما الفرع السادس - باء المعد عملاً بقرارها ١٨٢/٤٦ والمقدم عملاً بقرارها ٧٥/٦٤؛
- ٢ - **تنوّه** بالجهود المبذولة حالياً في إطار مبادرة ذوي الخوذ البيض من أجل تعزيز الاتفاقات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
- ٣ - **تنوّه أيضاً** بالعمل الذي يضطلع به ذوو الخوذ البيض بالتنسيق مع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية من أجل تعزيز تبادل الخبرات وأفضل الممارسات في المجال الإنساني فيما بين بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
- ٤ - **تحيط علماً** بالعمل الذي يضطلع به ذوو الخوذ البيض في تعزيز الآليات دون الإقليمية للحد من أخطار الكوارث، بما في ذلك تقديم الدعم إلى منتدى التنسيق والتعاون التابع للآليات دون الإقليمية لإدارة أخطار الكوارث في الأمريكتين؛
- ٥ - **تنوّه** بالعمل المضطلع به مع استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث من أجل تعزيز برنامج الحد من أخطار الكوارث واستحداث أدوات عملية لفائدة الحملة المعنونة "تمكين المدن من مجابهة الكوارث: مدينتي تستعد"، وتشجع جميع أصحاب المصلحة المعنيين على المشاركة بفعالية في عملية التشاور المفضية إلى وضع إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥؛
- ٦ - **تلاحظ** التشديد على وضع آليات لتيسير الإدارة المحلية لحالات الطوارئ الإنسانية، من خلال تنظيم المجتمعات المحلية المتضررة وإشراكها وتمكينها وتدريب أعضاء أفرقة المتطوعين المحليين؛
- ٧ - **تشثني** على المتطوعين الوطنيين والدوليين لما يضطلعون به من دور أساسي في الحد من أخطار الكوارث والتصدي لها والتعافي منها؛
- ٨ - **تحيط علماً** بالاتفاق الموقع خلال عام ٢٠١٢ بين متطوعي الأمم المتحدة ولجنة الخوذ البيض الذي سيجتج مواصلة العمل المشترك الذي شُرع فيه عام ١٩٩٥، وتدعو الدول الأعضاء التي تستطيع أن تنظر في سبل دعم التعاون القائم بين ذوي الخوذ البيض وأنشطتها البرنامجية وأن تنظر في إتاحة الموارد المالية لصندوق التبرعات الخاص لمتطوعي الأمم المتحدة، إلى أن تقوم بذلك؛

- ٩ - **تحيط علماً أيضاً** بمذكرة التفاهم الموقعة في عام ٢٠١١ بين ذوي الخوذ البيض ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، التي تحدد إطار نشر المتطوعين من ذوي الخوذ البيض دعماً لعمليات الطوارئ التي تضطلع بها المفوضية؛
- ١٠ - **تنوه** بالجهود التي يبذلها برنامج الأغذية العالمي وذوو الخوذ البيض من أجل تنسيق آليات التكامل التي تسمح بالعمل المشترك في إطار الأمن الغذائي، استناداً إلى اتفاقهما العامة لعام ١٩٩٨، بما في ذلك تبادل المعلومات فيما بين أصحاب المصلحة في الميدان؛
- ١١ - **تنوه أيضاً** بالأنشطة الإنسانية الدولية التي وضعها ذوو الخوذ البيض في الفترة من عام ٢٠١٠ إلى ٢٠١٢ بالتنسيق مع السلطات الوطنية للبلدان المتضررة من الكوارث ووكالات منظومة الأمم المتحدة وشركائها؛
- ١٢ - **تلاحظ** ما تضطلع به مبادرة ذوي الخوذ البيض من أعمال لمساعدة الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في التشجيع على رفع مستوى التأهب القانوني المتعلق بالمساعدة الدولية المقدمة في حالات الكوارث في الأمريكتين؛
- ١٣ - **تشجع** الشركاء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة، وبخاصة متطوعو الأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية، على الاستفادة، حسب الاقتضاء، عند توفير الدعم النفسي والاجتماعي للسكان المتضررين من الكوارث في حالات الطوارئ وحالات الكوارث، من الخبرة الطوعية لذوي الخوذ البيض التي ثبت نجاحها، وتدعو الدول الأعضاء إلى النظر في سبل دمج مبادرة ذوي الخوذ البيض في أنشطتها البرنامجية؛
- ١٤ - **تشجع أيضاً** ذوي الخوذ البيض على مواصلة تعزيز التنسيق مع النظام الإنساني الدولي، وعلى استطلاع الآليات الكفيلة بتبادل أفضل الممارسات المتعلقة بالاستجابة في حالات الكوارث والاستعداد لها مع المنظمات الإقليمية الأخرى في المناطق المعرضة للكوارث، سعياً إلى تحسين تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ؛
- ١٥ - **تدعو** الأمين العام إلى أن يواصل، على أساس الخبرة المكتسبة، النظر في استخدام مبادرة ذوي الخوذ البيض باعتبارها مصدراً ملائماً لدرء حالات الكوارث الإنسانية والتخفيف من آثارها؛
- ١٦ - **تدعو أيضاً** الأمين العام إلى أن يقترح تدابير لتعزيز تعاون مبادرة ذوي الخوذ البيض مع منظومة الأمم المتحدة، بناء على الخبرة التي اكتسبها ذوو الخوذ البيض في أعمالهم

على الصعيد الدولي، على النحو الذي اعترفت به الجمعية العامة من خلال قرارات شتى، وفي ضوء نجاح الإجراءات المنسقة المضطلع بها مع عدة جهات، منها برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومتطوعو الأمم المتحدة، وأن يقدم إلى الجمعية العامة تقريراً عن ذلك في دورتها السبعين في فرع مستقل من التقرير السنوي المتعلق بتعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ.